

BELL-331 Anleitung

Inhaltsverzeichnis

Kurzanleitung

BELL-215 Anleitung

BELL-230 Anleitung



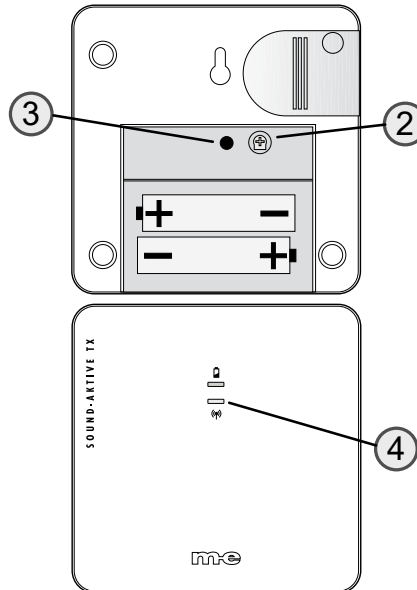
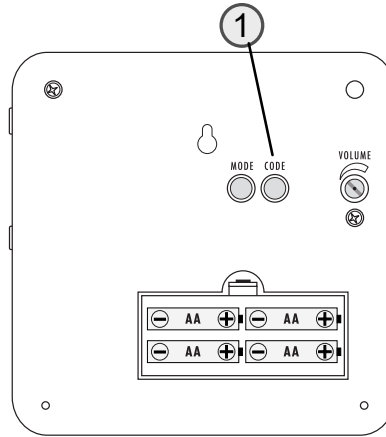
BELL-230



BELL-215

BELL-331 SET

me®

KURZ-ANLEITUNG
SHORT INSTRUCTION MANUALBELL®
SYSTEM

Kurzanleitung BELL-331 Set

1. Halten Sie am Empfänger die Code-Taste (1) gedrückt und legen Sie die Batterien ein.
2. Nachdem der Empfänger einen 3-fachen Piep-Ton abgegeben hat, lassen Sie die Code-Taste los.
3. Drehen Sie am Sender das Potentiometer (2) für die Empfindlichkeit mit einem geeigneten Schraubendreher auf geringste Stufe (gegen den Uhrzeigersinn), passen Sie dabei auf, das Poti nicht zu überdrehen.



4. Legen Sie die Batterien polrichtig in den Sender ein.
5. Klopfen Sie mit dem Finger gegen das Gehäuse des Senders um ihn zu aktivieren. Die LED (4) leuchtet kurz grün auf und der Empfänger spielt eine Melodie ab.
6. Wählen Sie mit der Soundwahl-Taste (3) durch kurzes Drücken einen Klingelton aus.
7. Erhöhen Sie jetzt langsam die Empfindlichkeit des Senders, indem Sie das Poti (2) in kleinen Schritten im Uhrzeigersinn drehen.



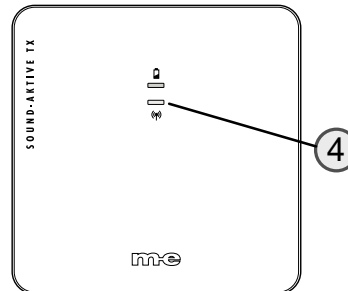
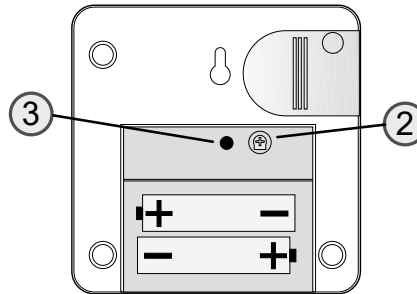
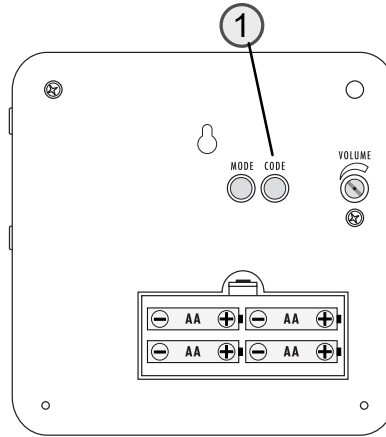
8. Testen im angebauten Zustand, ob die Empfindlichkeit ausreichend ist.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte den beigelegten Anleitungen.

BELL-331 SET



KURZ-ANLEITUNG SHORT INSTRUCTION MANUAL



Quick guide BELL-331 Set

1. Press and hold the code button (1) on the receiver and insert the batteries.
 2. After the receiver has emitted a 3-fold beep, release the code button.
 3. Turn the sensitivity potentiometer (2) on the transmitter with a suitable screwdriver to the lowest position (counterclockwise), taking care not to overtighten the potentiometer.
- i**
4. Insert the batteries into the transmitter with the correct polarity.
 5. Tap the transmitter housing with your finger to activate it. The LED (4) lights up green and the receiver plays a melody.
 6. Select a ring tone by pressing the sound selection button (3).
 7. Now slowly increase the sensitivity of the transmitter by turning the potentiometer (2) clockwise in small increments.
- i**
8. Test in mounted condition whether the sensitivity is sufficient.

For further information, please refer to the enclosed instructions.

BELL-215 TX

SENDER FÜR MODELLE:
 Transmitter for models:
 Émetteur pour modèles:
 Zender voor modellen:
 BELL-301
 BELL-320
 FG-12
 FG-16



BEDIENUNGSANLEITUNG
 OPERATING INSTRUCTIONS
 MODE D'EMPLOI
 GEBRUIKSAANWIJZING

VERSION 30/04/2015

GERÄUSCH-AKTIVER SENDE BELL-215 TX

EINLEITUNG
 Vielen Dank für den Kauf des geräuschkativen Funk-Senders Bell-215 TX. Dieser Sender erkennt das akustische Signal einer vorhandenen Klingelanlage und sendet per Funk ein Signal an eine beliebige BELL-System-Türlocke oder FG-Türlocke (je nach Set im Lieferumfang enthalten, siehe Lieferumfang). Somit können Sie, ohne in die vorhandene Klingelanlage einzugreifen, diese beliebig in der Reichweite und Anzahl erweitern.

Achtung
 Bitte beachten Sie: Der geräuschkative Funk-Sender muss in der Empfindlichkeit auf Ihre Klingelanlage eingestellt werden, um eine ungewollte Auslösung der Klingel zu vermeiden.

LIEFERUMFANG

BELL-215 TX
 1x geräuschkativer Sender
 1x Befestigungsmaterial
 1x diese Anleitung

FG-12
 1x geräuschkativer Sender
 1x Netzbetriebener Empfänger FG-2.1
 1x Befestigungsmaterial
 1x diese Anleitung
 1x Anleitung FG-2.1

FG-16
 1x geräuschkativer Sender
 1x batteriebetriebener Empfänger FG-6.1
 1x Befestigungsmaterial
 1x diese Anleitung
 1x Anleitung FG-6.1

BELL-301
 1x geräuschkativer Sender
 1x batteriebetriebener Empfänger BELL 200.2 RX
 1x Befestigungsmaterial
 1x diese Anleitung
 1x Anleitung BELL-Serie

BELL-320
 1x geräuschkativer Sender
 1x Empfänger mit Klappstecker BELL-220.2 RX
 1x Befestigungsmaterial
 1x diese Anleitung
 1x Anleitung BELL-Serie

LEGENDE
 1 = Bell 215 TX (Sender)
 2 = Batteriekontroll-LED
 3 = Sendekontroll-LED
 4 = Mikrofon
 5 = Empfindlichkeitsinsteller
 6 = Melodiewahl-Taster (S)
 7 = Batterieabdeckung

BATTERIEINSTALLATION
 Der geräuschkative Funk-Sender wird mit 2 Batterien vom Typ 1,5 Volt AA Mignon (nicht im Lieferumfang) betrieben. Zum Einlegen oder Wechsels der Batterien entfernen Sie den Batterieabdeckel durch leichtes schieben in Pfeilrichtung. Nehmen Sie anschließend den Batterieabdeckel ab und setzen zwei 1,5 Volt Batterien vom Typ AA polrichtig in das Batteriefach ein. Legen Sie den Batterieabdeckel wieder über die Batterien und schieben Sie diesen zu, bis er einrastet.

Achtung
 Achten Sie bitte beim Austausch der Batterien auf die Polarität gemäß Abbildung.

MONTAGE
 Montage des geräuschkativen Funk-Senders
 Befestigen Sie den Funk-Sender mit Hilfe des im Lieferumfang enthaltenen Installationsmaterials. Lassen Sie zwischen Funk-Sender und Wand einen Abstand von ungefähr 3 mm.

HINWEIS
 Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, sollten Sie den Funk-Sender direkt neben der vorhandenen Klingel montieren. Das Montieren des Funk-Senders auf PVC-Türrahmen oder Metallflächen kann die Reichweite erheblich einschränken. Sobald der geräuschkative Funk-Sender in der eingestellten Empfindlichkeit ein Geräusch registriert, sendet er einen Impuls an den Funkempfänger, welcher daraufhin ertönt. Die grüne LED auf der Vorderseite des geräuschkativen Funk-Senders leuchtet für kurze Zeit auf. In lauten Umgebungen kann es zu Fehlauslösungen kommen. Passen Sie ggf. die Empfindlichkeit des Funk-Senders entsprechend an, um Fehlauslösungen zu minimieren.

Achtung
 Das Gerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet!

EMPFINDLICHKEITSEINSTELLUNG
 Im Batteriefach befindet sich das Potentiometer (Microfon sensitivity), mit dem die Empfindlichkeit des Mikrofons stufenlos eingestellt werden kann. Vorsicht: Das Potentiometer darf nicht überdreht werden! Entfernen Sie den Batterieabdeckel durch leichtes Schieben in Pfeilrichtung. Nehmen Sie anschließend den Batterieabdeckel ab, um das Potentiometer mit einem geeigneten Schraubendreher erreichen zu können. Drehen Sie die Empfindlichkeit zuerst auf die maximale Einstellung durch Drehen des Potentiometers in PLUS(+)Richtung bis zum Anschlag. Weniger Sie dann die Empfindlichkeit in kleinen Stufen, bis der Sender nicht mehr auf die Glocke reagiert. Dazu den Sender immer wieder an seine Montageposition bringen und durch Klingeln probieren. Wenn der Empfänger nicht mehr reagiert, erhöhen Sie die Empfindlichkeit wieder etwas. Danach sollte die Empfindlichkeit optimal eingestellt sein und das Batteriefach kann wieder durch Aufschieben des Batterieabdeckels verschlossen werden.

Melodiewahl
 Der Taster zum Einstellen der Melodie befindet sich auf der Rückseite des geräuschkativen Funk-Senders im Batteriefach und ist mit einem "S" gekennzeichnet. Durch Drücken auf den Taster ändert sich die Melodie des Empfängers, die zuletzt gewählte Melodie wird automatisch gespeichert. Es stehen Ihnen 8 Melodien zur Auswahl.

ERSTE INBETRIEBNAHME
 Zur ersten Inbetriebnahme des geräuschkativen Funk-Senders, legen Sie bitte die Batterien polrichtig in das Batteriefach ein. Der Funk-Sender stellt sich nun automatisch auf einen Funkkanal und kann an einem passenden Empfänger angelegt werden. Durch das Einlegen der Batterien in den Empfänger geht dieser für 120 Sekunden in den Lernmodus (beachten Sie hierzu bitte auch die Anleitung des entsprechenden Empfängers) und kann die Signale des Funk-Senders empfangen. Aktivieren Sie nun einmal durch Geräusche (z.B. Klopfen auf das Gerät oder Pfeifen) den geräuschkativen Funk-Sender. Dadurch übermittelt der Funk-Sender den eingestellten Funkkanal an den Empfänger und dieser spielt die eingestellte Melodie ab. Zum Abschluss sollten Sie die Empfindlichkeit des Sensors passend auf Ihre Umgebung einstellen. Sehen Sie dazu den Punkt „Empfindlichkeits-einstellung“.

FREQUENZWECHSEL
 Sollte der Empfänger (Funkgong oder Funkklingel) ertönen, ohne dass vom geräuschkativen Funk-Sender ein Geräusch erkannt wurde, kann dies an einem Gerät in Ihrer Umgebung liegen, das auf derselben Frequenz betrieben wird. Sender und Empfänger können dann auf eine andere Frequenz eingestellt werden. Entfernen Sie für 10 Sekunden die Batterien aus Sender, so dass die gespeicherte Frequenz gelöscht wird. Legen Sie die Batterien erneut ein und stellen den Empfänger auf Lernmodus. Nun betätigen Sie innerhalb von 120 Sekunden den Sender, um eine neue Frequenz einzustellen.

AKUSTISCHE RUFUNTERSCHIEDUNG
 Bei gleichzeitigen Betrieb des geräuschkativen Funk-Senders und eines anderen m-e Funk-Senders und, können beide Geräte auf unterschiedliche Melodien eingestellt werden. So können Sie akustisch unterscheiden, welcher Funk-Sender ausgelöst hat.

Hinweis
 Bei Verwendung von mehr als einem Bell-System auf unterschiedlichen Frequenzen (z. B. zwei Sets, welche separat im Erdgeschoss und 1. Stock eines Wohnhauses betrieben werden sollen): Zwischen jedem Set, das neu codiert werden soll, muss eine Wartezeit von 3 Minuten je Set berücksichtigt werden. Ansonsten können Funküberschneidungen zu bereits installierten Geräten entstehen.

WEITERE ANSCHLUSSMÖGLICHKEITEN

Der geräuschkative Funk-Sender ist mit folgenden Produkten kompatibel:
 • Bell 200 System
 • FG-1 (FR-60/3)
 • FG-2
 • FG-3 (FR-90)
 • FG-4 (FR 70)
 • FG-5
 • FG-6
 • FG-7
 • FG-8
 • Basic-Line
 • DGF-100

TECHNISCHE DATEN
 Stromversorgung: 2 x 1,5 Volt Mignon (AA) Batterie
 Verbrauch: 15mA + -3mA bei Betrieb < 0,03mA Standby
 Maße: 90mm x 90mm x 26mm

HINWEIS
 Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Entladungen, Mobiltelefon, Funkanlagen, Handys, Mikrowellen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen der Geräte (des Gerätes) kommen.

SICHERHEITSHINWEISE
 Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet.

Keine eigenen Reparaturversuche durchführen!

Zerlegen Sie das Produkt nicht! Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlags!

Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, Plastiktüten/-tüten, Styroporreste etc. können für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

Das Gerät ist nur für trockene Innenräume geeignet (keine Badezimmer o.ä. Feuchträume). Vermeiden Sie das Feucht- oder Nasswerden des Geräts.

Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Geräts haben.

Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um - durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

2 JAHRE BESCHRÄNKTE GARANTIE

Es wird für die Dauer von 2 Jahren ab Kaufdatum gewährleistet, dass dieses Produkt frei von Defekten in den Materialien und in der Ausführung ist. Dies trifft nur zu, wenn das Gerät in üblicher Weise benutzt wird und regelmäßig instand gehalten wird. Die Verpflichtungen dieser Garantie werden auf die Reparatur oder den Wiedereinbau irgendeines Teils des Gerätes begrenzt und gelten nur unter der Bedingung, dass keine unbefugten Veränderungen oder versuchte Reparaturen vorgenommen wurden. Ihre gesetzlichen Rechte als Kunde werden in keiner Weise durch diese Garantie beeinträchtigt.

Bitte beachten Sie!
 Es besteht kein Anspruch auf Garantie in u. a. folgenden Fällen:
 • Bedienungsfehler
 • leere Batterien oder defekte Akkus
 • falsche Codierung/Kanalwahl
 • Störungen durch andere Funkanlagen (z.B. Handybetrieb)
 • Fremdeingriffe/-wirkungen
 • Mechanische Beschädigungen
 • Feuchtigkeitsschäden
 • Kein Garantie-Nachweis (Kaufbeleg)

Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!

Haftungsbeschränkung:
 Der Hersteller ist nicht für den Verlust oder die Beschädigung irgendwelcher Art einschließlich der beiliegenden oder Folgeschäden haftbar, die direkt oder indirekt aus der Störung dieses Produktes resultieren.

DE
 Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der m-e GmbH modern-electronics, An den Kolonnen 37, 26160 Bad Zwischenahn

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

SOUND-ACTIVATED TRANSMITTER BELL-215 TX

INTRODUCTION
 Thank you for choosing the sound-activated wireless transmitter Bell-215TX. This transmitter detects the acoustic signal of an existing doorbell system and sends a signal wirelessly to any BELL system doorbell or FG wireless doorbell (included in the scope of delivery depending on the set, see the "Scope of delivery" section). You can therefore extend this doorbell system as far as you like in terms of number and range, without interfering with the existing bell system.

Attention
 Please note that the sensitivity of the sound-activated wireless transmitter must be adjusted to be in line with the doorbell system to avoid the doorbell sounding inadvertently.

SCOPE OF DELIVERY

BELL-215 TX
 1 x sound-activated transmitter
 1 x installation fixtures
 1 x these instructions

FG-12
 1 x sound-activated transmitter
 1 x mains-powered receiver FG-2.1
 1 x installation fixtures
 1 x these instructions
 1 x FG-2.1 instructions

FG-16
 1 x sound-activated transmitter
 1 x battery-powered receiver FG-6.1
 1 x installation fixtures
 1 x these instructions
 1 x FG-6.1 instructions

BELL-301
 1 x sound-activated transmitter
 1 x battery-powered receiver BELL 200.2 RX
 1 x installation fixtures
 1 x these instructions
 1 x BELL series instructions

BELL-320
 1 x sound-activated transmitter
 1 x receiver with hinchpin BELL-220.2 RX
 1 x installation fixtures
 1 x these instructions
 1 x BELL series instructions

KEY
 1 = Bell 215 TX (transmitter)
 2 = Battery indicator LED
 3 = Transmission control LED
 4 = Microphone
 5 = Sensitivity adjuster
 6 = Melody selection button (S)
 7 = Battery compartment cover

BATTERY INSTALLATION
 The sound-activated wireless transmitter is powered by two 1.5 V AA Mignon batteries (not included). To insert or change the batteries, remove the battery cover by gently pushing the arrow. Then, remove the battery cover and insert two 1.5 V AA batteries into the battery compartment, checking that the positive and negative terminals are positioned correctly. Put the battery cover back over the batteries and push it until it clicks into place.

Attention
 When replacing the batteries, check that the positive and negative terminals are correctly positioned as shown.

INSTALLATION
 Installing the sound-activated wireless transmitter
 Install the wireless transmitter using the installation fixtures supplied. There should be a 3 mm clearance between the wireless transmitter and the wall.

NOTE
 To achieve the best results, you should install the wireless transmitter directly next to the existing bell. Installing the wireless transmitter on PVC door frames or metal surfaces can significantly reduce the range. Once the sound-activated wireless transmitter registers a sound in the sensitivity set, it sends a pulse to the wireless receiver, which sounds accordingly. The green LED on the front of the sound-activated wireless transmitter lights up for a short time. Loud environments may accidentally trigger the device. If necessary, adjust the sensitivity of the wireless transmitter accordingly to minimise false alarms.

Attention
 The device is only suitable for use indoors!

ADJUSTING SENSITIVITY
 The battery compartment contains the potentiometer (microphone sensitivity), with which the sensitivity of the microphone can be adjusted continuously. Caution: The potentiometer must not be overwound! Remove the battery cover by gently pushing the arrow. Then, remove the battery cover to reach the potentiometer with a suitable slotted screwdriver. Turn the sensitivity first to the maximum setting by turning the potentiometer in the PLUS (+) direction as far as it will go. Then, reduce the sensitivity in small increments until the transmitter does not respond to the bell. To do this, always return the transmitter to its installation position and test by ringing. If the recipient does not respond anymore, try increasing the sensitivity a little. Once the sensitivity has been adjusted accordingly, the battery compartment can be closed again by sliding the battery compartment cover.

MELODY SELECTION
 The button for setting the melody is located on the back of the sound-activated wireless transmitter in the battery compartment and is marked with an "S". By pressing the button, you can change the melody of the receiver; the last selected melody is automatically saved. There are eight different melodies to choose from.

INITIAL START-UP
 To start the sound-activated wireless transmitter for the first time, insert the batteries into the battery compartment, ensuring that the positive and negative terminals are positioned correctly. The wireless transmitter will now automatically set itself to a wireless channel and can be trained to an appropriate receiver. By inserting the batteries into the receiver, it enters learning mode for 120 seconds (do note here the instructions for the corresponding receiver) and can receive the signals from the wireless transmitter. Now activate the sound-activated wireless transmitter by making a sound (e.g. tapping on the device or whistling). By doing this, the wireless transmitter sends the set wireless channel to the receiver and this will play the selected melody. Finally, you should adjust the sensitivity of the sensor to suit your environment. Please refer to the "Adjusting sensitivity" section.

CHANGING FREQUENCY
 If the receiver (wireless chime or wireless bell) sounds without a sound being detected by the sound-activated wireless transmitter, this may be caused by a device in your vicinity which is operated on the same frequency. Transmitters and receivers can then be set to a different frequency. Remove the batteries from the transmitter for ten seconds so that the stored frequency is erased. Insert the batteries again and set the receiver to learning mode. Now, press the transmitter within 120 seconds to set a new frequency.

ACOUSTIC CALL DIFFERENTIATION
 If the sound-activated wireless transmitter and another m-e wireless transmitter are operated simultaneously, both devices can be set to different melodies so you can distinguish which wireless transmitter has been activated.

Note
 When using more than one Bell system at different frequencies (e.g. two sets, which are to be operated separately on the ground floor and first floor of a residential building), a waiting time of three minutes per set must be considered between each set to be newly encoded. Otherwise, this may lead to radio interference with other devices already installed.

Further connection possibilities
 The sound-activated wireless transmitter is compatible with the following products:
 • Bell system
 • FG-1 (FR-60/3)
 • FG-2
 • FG-3 (FR-90)
 • FG-4 (FR 70)
 • FG-5
 • FG-6
 • FG-7
 • FG-8
 • Basic-Line
 • DGF-100

TECHNICAL DATA
 Power supply: 2 x 1.5 V Mignon (AA) battery
 Consumption: 15 mA +/- 3 mA in operation < 0.03 mA standby
 Dimensions: 90 mm x 90 mm x 26 mm

NOTE
 The functionality of the unit can be affected by the influence of strong static, electrical or high frequency fields (discharging, mobile phones, radios, microwaves).

SAFETY NOTES
 The warranty will be null and void in case of damages arising from violations of these operating instructions. We are not liable for consequential damages!

We accept no liability for material damages or injuries arising from inappropriate use or violation of the safety instructions. In such cases all warranty claims are null and void!

Never carry out repairs yourself!

For reasons of safety and licensing (CE), unauthorised conversion and /or modification of the product is prohibited.

Do not take the product apart! There is a danger of lethal electric shock!

Do not leave packaging material lying about since plastic foils and pockets and polystyrene parts etc. could be lethal toys for children.

The device is suitable only for dry interior rooms (not bathrooms and other moist places). Do not allow the device to get moist or wet.

In industrial institutions, the accident prevention regulations of the Association of Commercial Professional Associations for electrical installations and equipment must be observed. Please consult a specialist should you have doubts regarding the method of operation, the safety, or the connections of the device.

Handle the product with care - it is sensitive to bumps, knocks or falls even from low heights.

2 YEAR LIMITED GUARANTEE

For two years after the date of purchase, the defect-free condition of the product model and its materials is guaranteed. This guarantee is only valid when the device is used as intended and is subject to regular maintenance checks. The scope of this guarantee is limited to the repair or reinstallation of any part of the device, and is only valid if no unauthorised modifications or attempted repairs have been undertaken. Customer statutory rights are not affected by this guarantee.

Please note!
 No claim can be made under guarantee in the following circumstances:
 • Operational malfunction
 • Empty batteries or faulty accumulator
 • Erroneous coding/channel selection
 • Fault through other radio installation (i.e. mobile operation)
 • Unauthorised modifications / actions
 • Mechanical damage
 • Moisture damage
 • No proof of guarantee (purchase receipt)

Claims under warranty will be invalidated in the event of damage caused by non-compliance with the operating instructions. We do not accept any responsibility for consequential damage! No liability will be accepted for material damage or personal injury caused by inappropriate operation or failure to observe the safety instructions. In such cases, the guarantee will be rendered void.

Liability limitation
 The manufacturer is not liable for loss or damage of any kind including incidental or consequential damage which is the direct or indirect result of a fault to this product.

GB
 These operating instruction are published by m-e GmbH modern-electronics, An den Kolonnen 37, 26160 Bad Zwischenahn/Germany

The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.



"Hiermit erklärt die m-e GmbH modern-electronics, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1995/5/EG befindet." KONFORMITÄTserklärung kann unter folgender Adresse gefunden werden: <http://www.m-e.de/download/ce/bell215ce.pdf>



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, bei einer Sammelstelle oder im Handel abzugeben, damit sie umweltgerecht entsorgt werden können.

Batterien und Akkus bitte nur entladen abgeben.

ÉMETTEUR ACOUSTIQUE BELL-215 TX

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté l'émetteur acoustique radio Bell-215 TX. Cet émetteur détecte le signal acoustique d'une sonnette existante et transmet par radio un signal à un système de sonnette BELL ou sonnette de porte FG de votre choix (selon le conditionnement inclus dans la livraison, voir contenu). Cela vous permet d'optimiser le système de sonnette existant au niveau de la portée et du nombre sans avoir à intervenir sur celui-ci.



Attention

Important : La sensibilité de l'émetteur acoustique radio doit être ajustée à votre sonnette afin d'éviter le déclenchement intempestif de votre sonnette.

ÉQUIPEMENTS INCLUS DANS LA LIVRAISON

BELL-215 TX

- 1x émetteur acoustique
- 1x éléments de fixation
- 1x ce manuel

FG-12

- 1x émetteur acoustique
- 1x récepteur FG-2.1 alimenté par le secteur
- 1x éléments de fixation
- 1x ce manuel
- 1x manuel FG-2.1

FG-16

- 1x émetteur acoustique
- 1x récepteur FG-6.1 alimenté par pile
- 1x éléments de fixation
- 1x ce manuel
- 1x manuel FG 6.1

BELL-301

- 1x émetteur acoustique
- 1x récepteur BELL 200.2 RX alimenté par pile
- 1x éléments de fixation
- 1x ce manuel
- 1x manuel série BELL

BELL-320

- 1x émetteur acoustique
- 1x récepteur avec goupille BELL-Z20.2 RX
- 1x éléments de fixation
- 1x ce manuel
- 1x manuel série BELL

LEGENDE

- 1 = Bell 215 TX (émetteur)
- 2 = DEL de témoin de pile
- 3 = DEL de témoin d'appel
- 4 = Micro
- 5 = Réglage de la sensibilité
- 6 = Bouton de sélection de sonnerie (S)
- 7 = Couverture du compartiment à piles

INSTALLATION DES PILES

L'émetteur acoustique radio est alimenté par 2 piles de type 1,5 V AA mignon (non incluses). Pour insérer ou remplacer les piles, il faut retirer le capot du compartiment à piles en le faisant doucement glisser dans la direction de la flèche. Enlever ensuite le capot du compartiment à piles et insérer deux piles 1,5 V de type AA en respectant la polarité dans le compartiment à piles. Remplacer le capot du compartiment à piles sur les piles et le faire glisser jusqu'au clic.



Attention

Valler à la polarité conformément à l'illustration lors du remplacement des piles.

MONTAGE

Montage de l'émetteur acoustique radio
Fixer l'émetteur radio à l'aide des éléments de fixation contenus dans la livraison. Laisser une distance d'environ 3 mm entre l'émetteur radio et le mur.



REMARQUE

Pour garantir un résultat optimal, il est conseillé de monter l'émetteur radio directement à côté de la sonnette existante. Le montage de l'émetteur radio sur des cadres de porte en PVC ou des surfaces métalliques peut considérablement limiter sa portée. Dès que l'émetteur acoustique radio enregistre un bruit correspondant à la sensibilité configurée, il transmet une impulsion au récepteur radio qui émet un signal sonore. La DEL verte sur l'avant de l'émetteur acoustique radio s'allume brièvement. Il peut y avoir des déclenchements intempestifs dans des environnements bruyants. Il convient éventuellement d'ajuster la sensibilité de l'émetteur radio afin de éminer ces déclenchements intempestifs.



Attention

L'appareil convient uniquement à un fonctionnement à l'intérieur !

RÉGLAGE DE LA SENSIBILITÉ

Dans le compartiment à piles se trouve un potentiomètre (microphone sensitivity) qui permet de régler en continu la sensibilité du microphone. Attention : il ne faut pas trop forcer le potentiomètre ! Retirer le capot du compartiment à piles en le faisant doucement glisser dans la direction de la flèche. Enlever ensuite le capot du compartiment à piles afin de pouvoir accéder au potentiomètre avec un tournevis à bout plat approprié. Régler la sensibilité d'abord sur le maximum en tournant le potentiomètre dans le sens PLUS (+) jusqu'au butée. Diminuer ensuite la sensibilité petit à petit jusqu'à ce que l'émetteur ne réagisse plus à la sonnette. Pour cela, il faut remettre l'émetteur à sa position de montage et réaliser des tests de sonnette. Dès que l'émetteur ne réagit plus, remonter un peu la sensibilité. Cela devrait permettre de régler la sensibilité de façon optimale. Le compartiment à piles peut ensuite être fermé en glissant le capot dessus.

SÉLECTION DE LA SONNERIE

Le bouton de sélection de la sonnerie se trouve sur l'arrière de l'émetteur acoustique radio dans le compartiment à piles et est marqué d'un « S ». En appuyant sur le bouton, la sonnerie du récepteur change. La sonnerie sélectionnée est la dernière sélectionnée enregistrée. Vous pouvez choisir parmi 8 sonneries différentes.

PREMIÈRE MISE EN SERVICE

Pour la première mise en service de l'émetteur acoustique radio, il faut insérer les piles en respectant la polarité dans le compartiment à piles. L'émetteur radio se met automatiquement sur un canal radio et peut ensuite être programmé sur un récepteur approprié. Après insertion des piles dans le récepteur, celui-ci se met pendant 120 secondes en mode de programmation (se reporter au manuel du récepteur respectif) et peut recevoir les signaux de l'émetteur radio. Activer ensuite l'émetteur acoustique radio par du bruit (p. ex. tapoter sur l'appareil ou siffler). Ainsi, l'émetteur radio transmet au récepteur le canal radio configuré et ce dernier émet la mélodie enregistrée. Pour finir, il convient de régler la sensibilité du capteur par rapport à votre environnement. Se reporter pour cela au point « Réglage de la sensibilité ».

CHANGEMENT DE FRÉQUENCE

Si le récepteur (canon radio ou sonnette radio) émet la sonnerie sans que l'émetteur acoustique radio n'ait détecté de bruit, cela peut être dû à un appareil dans votre environnement qui fonctionne sur la même fréquence. Il est alors possible de régler l'émetteur et le récepteur sur une autre fréquence.

Retirer les piles de l'émetteur pendant 10 secondes afin de supprimer la fréquence enregistrée. Remplacer les piles et mettre le récepteur sur mode de programmation. Actionner ensuite l'émetteur dans un délai de 120 secondes afin de régler une nouvelle fréquence.

DIFFÉRENCIATION ACOUSTIQUE

En cas de fonctionnement simultané de l'émetteur acoustique radio et d'un autre émetteur radio m-e, il est possible de configurer des mélodies distinctes pour les deux appareils. Cela vous permet une différenciation acoustique en fonction de l'émetteur radio déclenché.



Remarque

En cas d'utilisation de plusieurs systèmes Bell sur différentes fréquences (p. ex. deux kits à usage séparé ou rez-de-chaussée et au premier étage d'une maison) : Il faut observer un temps d'attente de 3 minutes par kit entre chaque nouvelle programmation d'un kit. Sinon les transmissions radio risquent de se chevaucher avec des appareils installés préalablement.

AUTRES POSSIBILITÉS DE RACCORDEMENT

L'émetteur acoustique radio est compatible avec les produits suivants :

- Système Bell
- FG1 (FR-60/3)
- FG2
- FG3 (FR-90)
- FG4 (FR 70)
- FG5
- FG6
- FG7
- FG8
- Basic-Line
- DGF-100

DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation électrique : 2x piles 1,5 V mignon (AA)
Consommation : 15 mA +/- 3 mA en service < 0,03 mA en veille
Dimensions : 90 mm x 90 mm x 26 mm



INDICATION

L'influence de forts champs statiques, électriques ou haute fréquence (décharges, téléphones mobiles, installations radio, portables, micro-ondes) peut entraîner des dysfonctionnements des appareils (de l'appareil).



CONSIGNES DE SECURITE

Tout dommage résultant d'un non-respect des présentes instructions a pour effet d'annuler la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

De même, le constructeur n'assume aucune responsabilité en cas de dommage matériels ou corporels résultants d'une utilisation de l'appareil non conforme aux spécifications ou d'un non-respect des présentes instructions. De tels cas ont pour effet d'annuler la garantie !

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute transformation ou modification arbitraire du produit est interdite.



Ne pas tenter de réparer vous-même les détériorations !

Ne démontez jamais le produit! Ceci pourrait provoquer un choc électrique mortel !

Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Les feuilles ou poches plastiques, les éléments polystyrène, etc. peuvent se transformer en jouets dangereux pour les enfants.

L'usage doit s'effectuer dans des milieux secs uniquement (évitiez tout usage dans espaces humides comme la salle de bain par exemple). Évitez tout contact du dispositif avec l'humidité ou avec l'eau.

Dans les installations industrielles, il convient d'observer les consignes de prévention d'accidents relatives aux installations et moyens d'exploitation, édictées par les syndicats professionnels. En cas de doute concernant le raccordement, le fonctionnement ou la sécurité de l'appareil, veuillez contacter un spécialiste.

Ce produit doit être manipulé avec précaution. Les coups, les chocs ou une chute, même d'une faible hauteur, peuvent l'endommager.

GARANTIE LIMITEE A 2 ANS

Il est garanti pendant 2 ans à partir de la date d'achat que ce produit ne présente aucun défaut au niveau du matériel et du modèle. Cette garantie est uniquement valide lorsque l'appareil est utilisé de manière conforme, et entretenu régulièrement. La présente garantie se limite à la réparation ou au réassemblage d'une pièce quelconque de l'appareil dans la mesure où aucune modification ou réparations non autorisées n'ont été effectuées. Vos droits légaux en tant que client ne sont en aucun cas influencés par cette garantie.



Veuillez noter que toute réclamation dans le cadre de la garantie est exclue dans les cas suivants, entre autres :

- Erreur de commande
- Piles vides ou accus défectueux
- Codage erroné ou sélection incorrecte des canaux
- Perturbations dues à d'autres appareils radio
- Interventions / influences extérieures
- Dégrads mécaniques
- Dégrads provoqués par l'humidité
- Aucune preuve de garantie (bon d'achat)

La garantie s'annule en cas de non-observation du présent mode d'emploi. Nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage indirect ! Nous déclinons également toute responsabilité en cas de dommages survenus sur l'appareil ou des personnes suite à une manipulation non-conforme ou la non-observation des consignes de sécurité. La garantie s'annule automatiquement en cas de tels cas !

Responsabilité limitée :

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de perte ou de dommages quelconques, y compris les dommages consécutifs ou accessoires qui résultent directement ou indirectement de la défaillance de ce produit.

F

Cette notice est une publication de la société m-e GmbH modern-electronics, An den Kalkaten 37, 26160 Bad Zwischenahn/Allemagne.

Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression. Sous réserve de modifications techniques et déquippement.

DOOR GELUID GEACTIVEERDE ZENDER BELL-215 TX

INLEIDING

Hartelijk dank dat u deze door geluid geactiveerde, radiografische zender Bell-215 TX hebt gekocht. Deze zender herkent het akoestische signaal van een bestaande bel en zendt een radiografisch signaal naar elke gewenste BELL-System-deurbel of FG-deurbel (afhankelijk van de set bij de levering inbegrepen, zie daarvoor ook inhoud van de levering). Op deze manier kunt u, zonder de bestaande belinstallatie om te bouwen, de reikwijdte van de belinstallatie en het aantal belen naar wens uitbreiden.



Let op

Denk aan het volgende: De gevoeligheid van de door geluid geactiveerde radiografische zender moet op uw belinstallatie worden ingesteld, om te voorkomen dat de bel(len) per ongeluk gaan.

INHOUD VAN DE LEVERING

BELL-215 TX

- 1x door geluid geactiveerde zender
- 1x bevestigingsmateriaal
- 1x deze gebruiksaanwijzing

FG-12

- 1x door geluid geactiveerde zender
- 1x op het elektriciteitsnet aangesloten ontvanger FG-2.1
- 1x bevestigingsmateriaal
- 1x deze gebruiksaanwijzing
- 1x gebruiksaanwijzing voor de FG-2.1

FG-16

- 1x door geluid geactiveerde zender
- 1x ontvanger FG-6.1 op batterijen
- 1x bevestigingsmateriaal
- 1x deze gebruiksaanwijzing
- 1x gebruiksaanwijzing voor de FG 6.1

BELL-301

- 1x door geluid geactiveerde zender
- 1x ontvanger BELL 200.2 RX op batterijen
- 1x bevestigingsmateriaal
- 1x deze gebruiksaanwijzing
- 1x gebruiksaanwijzing voor de serie BELL

BELL-320

- 1x door geluid geactiveerde zender
- 1x ontvanger met een baggenet met ring BELL-Z20.2 RX
- 1x bevestigingsmateriaal
- 1x deze gebruiksaanwijzing
- 1x gebruiksaanwijzing voor de serie BELL

LEGENDE

- 1 = Bell 215 TX (zender)
- 2 = Batterijcontrole-LED
- 3 = Signaaltransmissie-led
- 4 = Microfoon
- 5 = Gevoeligheidsregelaar
- 6 = Melodie selectie knop (S)
- 7 = Batterijkapdeksel

PLAATSEN VAN DE BATTERIJ

De door geluid geactiveerde radiografische zender werkt op 2 batterijen van het type 1,5 volt AA Mignon (niet bij de levering inbegrepen). Om de batterijen te plaatsen of te vervangen, verwijderd u het deksel van het batterijkap door dit voorzichtig in de richting van de pijl te schuiven. Neem daarna het deksel van het batterijkap af en plaats twee batterijen van 1,5 V, type AA, met de polen in de juiste richting, in het batterijkap. Leg het deksel weer op het batterijkap en schuif het deksel dicht tot het op zijn plaats valt.



Let op

Let bij het vervangen van de batterijen op de poolrichting zoals op de afbeelding is aangegeven.

BEVESTIGEN

De door geluid geactiveerde radiografische zender installeren. Bevestig de radiografische zender met behulp van bij de levering inbegrepen bevestigingsmateriaal. Laat tussen de radiografische zender en de muur een afstand van circa 3 mm vrij.



AANWIJZING

Om een optimaal resultaat te bereiken, moet u de zender direct naast de aanwezige bel bevestigen. Wanneer de radiografische zender op kazijnen van PVC of metalen oppervlakken wordt bevestigd, kan dat de reikwijdte aanzienlijk beperken. Zodra de door geluid geactiveerde radiografische zender op de ingestelde gevoeligheid een geluid waarneemt, zendt de zender een impuls naar de radiografische ontvanger, die op zijn beurt een geluidssignaal laat horen. De groene led op de voorkant van de door geluid geactiveerde radiografische zender brandt gedurende korte tijd. In een omgeving met veel lawaai kan het voorkomen dat de bel onbedoeld wordt geactiveerd. Pas in dat geval de gevoeligheid van de radiografische zender zover aan als nodig is, om onnodige activering tot een minimum te beperken.



Let op

Het apparaat is uitsluitend geschikt om binnenshuis te worden gebruikt!

INSTELLEN VAN DE GEVOELIGHEID

In het batterijkap bevindt zich de potentiometer (voor de gevoeligheid (sensitivity) van de microfoon). Hiermee kunt u de gevoeligheid van de microfoon trageels regelen. Pas op: Draai de potentiometer in geen geval te ver door! Verwijder het deksel van het batterijkap door dit voorzichtig in de richting van de pijl te schuiven. Til het deksel eraf om zo met een passende platte schroevendraaier de potentiometer te bereiken. Draai de gevoeligheid eerst op de maximale stand door de potentiometer tot aan de aanslag in de PLUS-richting (+) te draaien. Verlaag daarna de gevoeligheid in kleine stappen tot de zender niet meer op het belgeluid reageert. Probeer dit elke keer door de zender op zijn plaats terug te hangen en dan te belen. Zodra de ontvanger niet meer reageert, verhoogt u de gevoeligheid weer iets. Nu moet de gevoeligheid optimaal zijn ingesteld en kunt u het batterijkap weer sluiten door het deksel eraf te schuiven.

MELODIEKEUZE

De toets om de melodie in te stellen, bevindt zich in het batterijkap aan de achterkant van de door geluid geactiveerde radiografische zender en is aangegeuld met de letter "S". Door op de toets te drukken, kiest u een andere melodie voor de ontvanger. De melodie die u het laatst hebt geselecteerd, wordt automatisch in het geheugen opgeslagen. U hebt de keuze uit acht (8) melodieën.

EERSTE INBEDRIJFNAME

Plaats, wanneer u de door geluid geactiveerde radiografische zender in bedrijf neemt, de batterijen met de polen in de juiste richting in het batterijkap. De radiografische zender kiest nu automatisch een zendkanaal en kan nu gereed gemaakt worden om door een geschikte ontvanger te worden herkend. Zodra de batterijen in de ontvanger zijn geplaatst, komt deze gedurende 120 seconden in de leermodus (volg daarvoor de gebruiksaanwijzing van de betreffende ontvanger) en kan de ontvanger de signalen van de radiografische zender ontvangen. Activeer de door geluid geactiveerde radiografische zender nu één keer door een geluid (bijv. door erop te kloppen of door fluiten). Hierdoor brengt de radiografische zender aan de ontvanger over op welk zendkanaal de zender is ingesteld, waarna de ontvanger de ingestelde melodie afspeelt. Tot dat moet u de gevoeligheid van de zender nog aanpassen om uw omgeving. Zie daarvoor het punt "Instellen van de gevoeligheid".

VAN FREQUENTIE WISSELEN

Indien de ontvanger (radiografische deurgang of radiografische deurbel) weerklinkt zonder dat de door geluid geactiveerde zender een geluid heeft waargenomen, kan de oorzaak zijn dat er een apparaat in de buurt is dat op dezelfde frequentie functioneert. U kunt zender en ontvanger dan op een andere frequentie instellen. Verwijder gedurende 10 seconden de batterijen uit de zender, zodat de opgedragen frequentie wordt gewist. Plaats de batterijen terug en zet de ontvanger op de leermodus. Bedien, om een nieuwe frequentie in te stellen, de zender nu binnen 10 seconden.

AKOESTISCH ONDSCHIEDEN VAN DE OPROEP

Wanneer de door geluid geactiveerde radiografische zender en een andere m-e radiografische zender tegelijkertijd in bedrijf zijn, kunt u elk apparaat op een andere melodie instellen. Zo kunt u akoestisch onderscheiden welke radiografische zender het belsignaal heeft geactiveerd.



AANWIJZING

Bij gebruik van meer dan één Bell-systeem op verschillende frequenties (bijv. twee sets die afzonderlijk op de benedenverdieping en op de eerste verdieping van een woning worden ingezet); een wachttijd van drie (3) minuten aanhouden tussen elke set die u voor het eerst moet programmeren. Doet u dat niet dan kunnen overlappings van zendfrequenties met al geïnstalleerde apparaten ontstaan.

OVERIGE AANSLUITMOGELIJKHEDEN

De door geluid geactiveerde radiografische zender is compatibel met de hierna genoemde producten:

- * Bell-System
- * FG-1 (FR-60/3)
- * FG-2
- * FG-3 (FR-90)
- * FG-4 (FR 70)
- * FG-5
- * FG-6
- * FG-7
- * FG-8
- * Basic-Line
- * DGF-100

TECHNISCHE GEGEVENS

Voeding: 2 x 1,5 volt Mignon (AA) batterij
Verbruik: 15 mA ± 3 mA in bedrijf < 0,03 mA in stand-by
Afmetingen: 90 mm x 90 mm x 26 mm



AANWIJZING

Onder invloed van sterke statische, elektrische of hoogfrequente velden (ontladingen, mobiele telefoons, radaraanzetinstallaties, GSM's, microgolven) kan de werking van de toestellen (het toestel) nadelig worden beïnvloed.



VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

Bij schade die door het niet navolgen van deze gebruikershandleiding wordt veroorzaakt, vervalt het recht op garantie. Voor indirecte schade zijn wij niet aansprakelijk!

Voor schade aan zaken of personen die door ongeschikte bediening of niet-opvolgen van de veiligheidsrichtlijnen veroorzaakt wordt, zijn wij niet aansprakelijk. In deze gevallen vervalt elke aanspraak op garantie!

Om veiligheids- en vergunningsredenen (CE) is het niet toegestaan om op eigen houtje het product om te bouwen en/of te veranderen.



U mag zelf niet trachten de reparatie uit te voeren!

Hoof het product niet uit elkaar! Er bestaat gevaar op een levensgevaarlijke elektrische schok!

Laat het verpakkingsmateriaal niet achterloos romslingerend, plastic folie/ zakkens, polystyreenen enz. kunnen in kinderhanden gemakkelijk speelgoed worden.

Het toestel is uitsluitend geschikt voor droge binnenuitruimes (geen badkamers of andere vochtige ruimtes). Vermijd dat het toestel vochtig of nat wordt.

In bedrijfsgebouwen moeten de veiligheidsvoorschriften van het verband van bedrijfsverenigingen voor elektrische installaties en bedrijfsmiddelen worden gerespecteerd. Wend u tot een vakman als u twijfelt over de werkwijze, de veiligheid of de aansluiting van het toestel.

Ge voorzichtig om met het product - door stoten, slopen of een val van al geringe hoogte wordt het beschadigd.

2 JAAR BEPERKTE GARANTIE

Voor de duur van 2 jaar wordt de garantie gegeven, dat dit product vrij is van defecten in het materiaal en in de uitvoering. Dat is alleen van toepassing als het toestel op normale wijze gebruikt wordt en regelmatig wordt onderhouden. De verplichtingen van deze garantie zijn beperkt tot de reparatie of de vervanging van een of ander onderdeel van het toestel en gelden uitsluitend onder de voorwaarde dat er geen onbedoelde wijzigingen of poegingen tot reparatie werden uitgevoerd. Uw wettelijke rechten als klant worden op geen enkele wijze door deze garantie beïnvloed.



Opgelet!

- Er is geen recht op garantie in ondermeer de volgende gevallen:
- bedieningsfouten
- lege batterijen of defecte accu's
- verkeerde codering/kanaalkeuze
- storingen door andere toestellen en radiostations (bv. GSM-gebruik)
- ingrepen/interferenties van buitenaf
- mechanische beschadigingen
- vechtschade
- geen garantiebewijs (aankoopbewijs)

Bij schade die veroorzaakt wordt doordat deze gebruiksaanwijzing niet werd opgeuld, vervalt alle aanspraak op garantie. Voor verloop schade zijn wij niet aansprakelijk! Bij materiële of lichamelijke schade die veroorzaakt wordt door oncorrect gebruik of doordat de veiligheidsrichtlijnen niet werden opgeuld, zijn wij niet aansprakelijk. In deze gevallen vervalt elke aanspraak op garantie!

Aansprakelijkheidsbeperking:

De fabrikant is niet aansprakelijk voor het verlies of de beschadiging van om het even welke soort, met inbegrip van bijkomende of verloop schade, die direct of indirect het resultaat zijn van een fout in het product.

NL

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van m-e GmbH modern-electronics, An den Kalkaten 37, 26160 Bad Zwischenahn/Duitsland

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan. Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.

BELL-230 RX



BEDIENUNGSANLEITUNG
OPERATING INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI
GEBRUIKSAANWIJZING



VERSION 17/04/2015

Funk-Türglocken-Empfänger Modell Bell-230 RX

Vielen Dank für den Kauf dieses Funk-Türglocken-Empfängers. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für eine spätere Verwendung auf.

Der Empfänger kann mobil benutzt werden, z.B. im Haus, Büro oder Garten. Die Reichweite beträgt bis zu 200 Meter unter optimalen Bedingungen. Die Reichweite wird durch verschiedene Faktoren beeinflusst, z.B. Metall- oder UPVC-Türen, Wände oder andere Geräte, die auf derselben Frequenz arbeiten.

LEGENDE

- 2 = Bell-230 RX (Empfänger)
- 7 = Batteriekontroll-LED
- 8 = Ton EIN/AUS Schiebeschalter
- 9 = Klingel Lautstärke Drehregler
- 10 = MODE Taster
- 11 = Batteriefachdeckel
- 14 = Lautsprecheranschluss/Leuchtring
- 18 = Aufhängeloch
- 19 = CODE Taster
- 20 = Farbwahl Schiebeschalter

BATTERIEN

1. Der Empfänger wird mit 4x 1,5 Volt Typ AA Batterien betrieben. Es sollten Alkali-Batterien eingesetzt werden.
2. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite des Empfängers.
3. Legen Sie die Batterien ein und schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf korrekte Polung.

HINWEIS: Nach jedem Batteriewechsel im Sender müssen alle Empfänger neu angelernt werden.

INSTALLATION

Dieser Empfänger kann sowohl mobil als auch stationär eingesetzt werden. Für den stationären Einsatz hat der Empfänger ein Aufhängeloch (18) auf der Rückseite.

1. Bohren Sie an einer geeigneten Stelle ein 6mm-Loch.
2. Stecken Sie einen der mitgelieferten Dübel in dieses Loch und schrauben Sie die dafür vorgesehene Schraube soweit in den Dübel hinein, dass der Schraubenkopf ca. 2-3 mm über der Wand steht.
3. Hängen Sie den Empfänger mit dem Aufhängeloch auf die Schraube.

ERSTE INBETRIEBNAHME

Dieser Funk-Klingel ist mit einer automatischen, selbst lernenden digitalen Codierung ausgestattet und es sind keine Einstellungen vorzunehmen. Lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch um Fehler bei der Inbetriebnahme zu vermeiden.

Codierung zwischen Sender und Empfänger einstellen

Sender
Nach Inbetriebnahme des Senders stellt sich dieser auf eine der 256 möglichen Codierungen ein. Dies geschieht automatisch.

Hinweis: Es können maximal 4 Sender an einen Empfänger angelernt werden.

Empfänger

1. Nach Einsetzen der Batterien in das Batteriefach (11) hören Sie einen doppelten Beep-Ton.
2. Drücken Sie den Klingelaster an der Außeneinheit, auf den der Empfänger reagieren soll.
3. Der Empfänger spielt die eingestellte Klingelmelodie ab (Einstellen der Klingelmelodie siehe Punkt D).

Weitere Sender (bis zu 4 Stück sind insgesamt möglich) können wie folgt angelernt werden:

4. Code-Taste (19) am Empfänger drücken, bis ein einfacher Beep-Ton abgegeben wurde.
5. Innerhalb von 10 Sekunden muss jetzt der entsprechende Klingelaster gedrückt werden, geschieht dies nicht, verlässt der Empfänger den Lernmodus automatisch gefolgt von einem doppelten Beep-Ton.
6. Für weitere Sender wiederholen Sie die Schritte 4 und 5.

Hinweis: Wenn der Empfänger vier Sender angelernt hat, ist der Speicher voll. Dies wird durch einen 4-fachen Beep-Ton angezeigt.

HINWEIS: In seltenen Fällen ist bereits ab Werk ein Sender angelernt. Falls der Empfänger nicht wie erwartet reagiert, führen Sie einmal die folgenden Schritte durch um einen Werksreset durchzuführen.

Reset auf die Werkseinstellung

1. Entnehmen Sie alle Batterien aus dem Empfänger.
2. Drücken und halten Sie die Code-Taste am Empfänger.
3. Legen Sie die Batterien wieder ein (Code-Taste weiter gedrückt halten).
4. Nachdem ein 3-facher Beep-Ton zu hören war, lassen Sie die Code-Taste los. Der Empfänger ist jetzt wieder auf Werks-Einstellung und alle angelernten Sender wurden aus dem Speicher gelöscht.

BETRIEB DER FUNK-KLINGEL

Einstellen der Klingelmelodie

Die Klingelmelodie kann für jeden Sender individuell eingestellt werden. Dazu befindet sich in den Sendern eine Taste „S“. Außerdem ist es möglich, verschiedene Klingelmelodien für die Vorder- und die Hintertür einzustellen.

Drücken Sie hierfür die Taste „S“ am Sender, um die nächste Klingelmelodie abzuspielen. Es stehen 8 verschiedene Töne zur Auswahl. Wo sich die Taste „S“ befindet, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des entsprechenden Senders.

MODE-Taste (10)

Durch Drücken der Mode-Taste (10) an der Rückseite des Empfängers wird die Funktion ausgewählt, die beim Drücken auf den Klingelaster aktiviert wird. Ein Drücken auf die MODE-Taste stellt die jeweils nächste Funktion ein.

1. Nur Klingelmelodie: Nur die Klingelmelodie wird abgespielt.
2. Nur Licht: Nur die blauen LEDs des Empfängers blinken.
3. Klingelmelodie und Licht: Die Klingelmelodie wird abgespielt und die blauen LEDs des Empfängers blinken.

Lautstärke der Klingelmelodie einstellen

Mit dem Drehsteller „Volume“ (9) kann die Lautstärke der Klingelmelodie zwischen 70db/0,3m bis 80db/0,3m variiert werden. Drehen Sie den Drehsteller mit einem flachen Schraubendreher im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern.

Farbe des Leuchtrings ändern

Mit dem seitlichen Schalter (20) können Sie die Farbe des Leuchtrings ändern, es stehen 3 verschiedene Farben zur Auswahl: Rot, Grün und Blau. Schieben Sie den Schalter einfach auf die von Ihnen gewünschte Farbe.

Klingelmelodie Ein/Aus

Mit dem seitlichen Schiebeschalter (8) können Sie die Klingelmelodie ausschalten, um z.B. während Ruhe- oder Schlafzeiten nicht gestört zu werden.

Batteriekontrolle

Wenn die rote LED (7) blinkt, müssen die Batterien ersetzt werden.

TECHNISCHE DATEN

- Stromversorgung: 4x 1,5 Volt Alkaline Typ AA
- Stromaufnahme: 100 mA bei Abspielen der Klingelmelodie und Lichtsignal 0,3 mA im Ruhezustand
- Reichweite: bis zu 200 Meter unter optimalen Bedingungen (Freifeld)
- Betriebstemperatur: 0°C - + 40°C
- Klingelmelodien: 8 Klingelmelodien
- Codierungen: 256 digitale Codes

Bis zu 4 Sender pro Empfänger

2 JAHRE BESCHRÄNKTE GARANTIE

Es wird für die Dauer von 2 Jahren ab Kaufdatum gewährleistet, dass dieses Produkt frei von Defekten in den Materialien und in der Ausführung ist. Dies trifft nur zu, wenn das Gerät in üblicher Weise benutzt wird und regelmäßig instandgehalten wird. Die Verpflichtungen dieser Garantie werden auf die Reparatur oder den Wiedereinbau irgendeines Teils des Gerätes begrenzt und gelten nur unter der Bedingung, dass keine unbefugten Veränderungen oder versuchte Reparaturen vorgenommen wurden. Ihre gesetzlichen Rechte als Kunde werden in keiner Weise durch diese Garantie beeinträchtigt.

Bitte beachten Sie!

- Es besteht kein Anspruch auf Garantie in u. a. folgenden Fällen:
- Bedienungsfehler
 - leere Batterien oder defekte Akkus
 - falsche Codierung/Kanalfeld
 - Störungen durch andere Funkanlagen (z.B. Handybetrieb)
 - Fremdeingriffe/-wirkungen
 - Mechanische Beschädigungen
 - Feuchtigkeitsschäden
 - Kein Garantie-Nachweis (Kaufbeleg)

Haftungsbeschränkung

Der Hersteller ist nicht für den Verlust oder die Beschädigung irgendwelcher Art einschließlich der beiliegenden oder Folgeschäden haftbar, die direkt oder indirekt aus der Störung dieses Produktes resultieren.

SICHERHEITSHINWEISE

Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!

Verwenden Sie dieses Produkt nicht in Krankenhäusern oder sonstigen medizinischen Einrichtungen. Obwohl dieses System nur relativ schwache Funksignale aussendet, könnten diese dort zu Funktionsstörungen von lebenserhaltenden Systemen führen. Gleiches gilt möglicherweise in anderen Bereichen.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet.

Keine eigenen Reparaturversuche durchführen!

Zerlegen Sie das Produkt nicht! Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages! Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, Plastikfolien/-tüten, Styroporreste, etc., könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

Das Gerät ist nur für trockene Innenräume geeignet (keine Badezimmer o.B. Feuchträume). Vermeiden Sie das Feucht- oder Nasswerden des Geräts.

Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Geräts haben.

Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um - durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.



LIEFERBARE FUNKTIONSERWEITERUNGEN FÜR DAS BELL-SYSTEM

Funk-Bewegungsmelder Bell-211TX
Dieser Funk-Bewegungsmelder erkennt, dass sich z.B. Besucher in der Eingangszone befinden und sendet per Funk ein Signal an eine beliebige BELL-200-Türglocke.

Funk-Erweiterung für Klingelaster Bell-212 TX
Mit diesem kleinen Funk-Sender wird ein bestehendes, drahtgebundenes Klingelaster zu einem drahtlosen Funk-Klingelaster. Ideal zur Erweiterung einer vorhandenen Klingelanlage mit Funk-Türglocken.

Funk-Tür/Fenster-Öffnungsmelder Bell-213 TX
Dieser Sender erkennt das Öffnen von Tür oder Fenster und sendet per Funk ein Signal an eine beliebige BELL-200-Türglocke.

Funk-Signalverstärker (Repeater) Bell-214 RT
Sollte aufgrund baulicher Gegebenheiten die Funkreichweite nicht ausreichen, so kann sie mit diesem Gerät um ca. 50 Meter erweitert werden.

Geräusch-Aktiver Sender Bell-215 TX

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der me GmbH modern-electronics, An den Kolonaten 37, 26160 Bad Zwischenahn

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

Wireless Doorbell Receiver Model Bell-230 RX

Thank you for purchasing this wireless doorbell receiver. Please read this instruction manual carefully and keep it for later use.

The operating range is up to 200 metres (in open field & at suitable condition), you can take the receiver virtually anywhere in the home, workshop, office or garden. However, the transmission range of the wireless signal will be reduced if the signal is transmitted through a number of walls or ceilings. Metal and UPVC doorframes will also reduce the operating range.

KEY

- 2 = Bell-230 RX (receiver)
- 7 = Battery indicator LED
- 8 = Sound on / off slide switch
- 9 = Melody volume adjusting knob
- 10 = MODE button
- 11 = Battery compartment cover
- 14 = Speaker outlet / light ring
- 18 = Hanger hole
- 19 = Code switch
- 20 = Colour selection slide switch

BATTERY

1. The receiver is powered by 4 x 1.5 V type AA batteries. Alkaline batteries should be used.
2. Open the battery compartment cover on the rear side of the receiver.
3. Insert the batteries and replace the battery compartment cover. When inserting the batteries pay attention to correct polarity.

NOTE: After the battery is replaced in the transmitter, all receivers must be coded again.

INSTALLATION

This receiver can be used stationary or mobile. For stationary use, the receiver has a hanging hole (18) on the rear side.

1. Drill a 6 mm hole in a suitable place.
2. Insert one of the supplied wall plugs into this hole and using the screw provided, screw as far as into the wall plug, so that the screw head is approx. 2-3 mm from the wall.
3. Hang the receiver on the screw by its hanging hole.

FIRST TIME OPERATION

This wireless Bell is equipped with an automatic, self-learning digital encoding, and therefore no adjustments are required. Please read these instructions carefully before first use to avoid any errors during start-up.

Coding set-up between transmitter and receiver

Transmitter
After start-up of the transmitter the device responds to one of the 256 possible encodings. This happens automatically.

Note: A maximum of 4 transmitters can be programmed to one receiver.

Receiver

1. After inserting the batteries into the battery compartment (11) you will hear a double beep tone.
2. Press the doorbell button on the outdoor unit, which the receiver should respond to.
3. The receiver plays the set chime melody (for setting the chime melody, see point D).

Additional transmitters (up to 4 units in total) can be programmed as follows

4. Press the code button (19) on the receiver until a single beep is heard.
5. The corresponding doorbell button must be pressed now within 10 seconds. If this does not happen, the receiver exits the learning mode automatically, followed by a double beep tone.
6. Repeat steps 4 and 5 to add more transmitters.

Note: The memory is full when the receiver has programmed four transmitters. This is indicated by 4 beeps.

NOTE: In rare cases, the factory has already coded a transmitter to the receiver. If the receiver does not respond as expected, perform the following steps for a factory reset.

Reset to factory defaults

1. Remove all batteries from the receiver
2. Press and hold the code button on the receiver
3. Insert the batteries again (keep the code button further pressed)
4. After a triple beep is heard, release the code button. The receiver is now reset to the factory setting and all programmed transmitters have been deleted from the memory.

DOOR CHIME OPERATION

Melody selection

The chime melody can be individually set for each transmitter. It is also possible to set different chime melodies for the front and the back door.

Press the "S" button to play the next chime melody. There are 8 different tones to choose from. Please refer to the instruction manual of the transmitter to find out where the "S" button is located.

MODE button (10)

By pressing the MODE button (10) on the rear side of the receiver, the function is selected which is activated by pressing the doorbell button. Pressing the MODE button sets the next function.

1. Chime melody only: Only the chime melody will be played.
2. Light only: Only the blue LEDs of the receiver will flash.
3. Chime melody and light: The chime melody will be played and the blue LEDs of the receiver will flash.

Adjusting the volume of the chime melody

The volume of the chime melody can be adjusted between 70 db/0,3 m to 80 db/0,3 m using the "Volume" (9) control dial. Turn the control dial with a flat screwdriver in a clockwise direction to increase the volume or counter clockwise to decrease the volume.

Change color of the luminous ring

The slide switch (20) allows you to change the color of the luminous ring. There are 3 different colors to choose from: red, green and blue. Just slide the switch to the desired color.

Chime melody on/off

The chime melody can be turned off using the slide switch (8) at the side of the unit, so as not to be disturbed during rest or sleeping hours.

Low battery indicator

If the red LED (7) flashes, the batteries must be replaced.

SPECIFICATION

- Power: 4x 1.5V "AA" batteries
- Consumption: 100mA - ON
0.3mA - Stand By
- Operating Distance : up to 200 metres - in open field & at suitable condition
- Operating Temperature: 0° C - +40° C
- Selectable Tone: Total 8 tones available
- Selectable Digital Code: Total 256 possible digital codes

Up to 4 transmitters per receiver

2 YEAR LIMITED GUARANTEE

For two years after the date of purchase, the defect-free condition of the product model and its materials is guaranteed. This guarantee is only valid when the device is used as intended and is subject to regular maintenance checks. The scope of this guarantee is limited to the repair or reinstallation of any part of the device, and is only valid if no unauthorised modifications or attempted repairs have been undertaken. Customer statutory rights are not affected by this guarantee.

Please note!

- No claim can be made under guarantee in the following circumstances:
- Operational malfunction
 - Empty batteries or faulty accumulator
 - Erroneous coding/channel selection
 - Fault through other radio installation (i.e. mobile operation)
 - Unauthorised modifications / actions
 - Mechanical damage
 - Moisture damage
 - No proof of guarantee (purchase receipt)

Claims under warranty will be invalidated in the event of damage caused by non-compliance with the operating instructions. We do not accept any responsibility for consequential damage! No liability will be accepted for material damage or personal injury caused by inappropriate operation or failure to observe the safety instructions. In such cases, the guarantee will be rendered void.

Liability limitation

The manufacturer is not liable for loss or damage of any kind including incidental or consequential damage which is the direct or indirect result of a fault to this product.

SAFETY NOTES

The warranty will be null and void in case of damages arising from violations of these operating instructions. We are not liable for consequential damages!

We accept no liability for material damages or injuries arising from inappropriate use or violation of the safety instructions. In such cases all warranty claims are null and void!

Do not use this product in hospitals or other medical facilities. Although this device transmits only relatively weak radio signals, the signals may in such locations result in malfunctioning of systems critical to life. The same may apply to other areas.

For reasons of safety and licensing (CE), unauthorised conversion and /or modification of the product is prohibited.

Never carry out repairs yourself!

Do not leave packaging material lying about since plastic foils and pockets and polystyrene parts etc. could be lethal toys for children.

The device is suitable only for dry interior rooms (not bathrooms and other moist places). Do not allow the device to get moist or wet. There is a danger of lethal electric shock!

Please consult a specialist should you have doubts regarding the method of operation, the safety, or the connections of the device.

Handle the product with care - it is sensitive to bumps, knocks or falls even from low heights.



ACCESSOIRES DISPONIBLES POUR L'AUGMENTATION DE LA FONCTION

Détecteur radio de mouvement Bell 211 TX
Ce détecteur radio de mouvement reconnaît, par ex., que des visiteurs se trouvent dans la zone d'entrée et envoie par radio un signal à la sonnette BELL-200 de votre choix.

Extension radio pour sonnette Bell 212 TX
Avec ce petit émetteur radioélectrique, une sonnette existante, à fil, devient une sonnette radio sans fil. Idéal pour l'extension d'une sonnette déjà installée avec une sonnette radio.

Indicateur radio d'ouverture de porte/ fenêtre Bell 213 TX
Cet émetteur reconnaît l'ouverture de portes ou de fenêtres et envoie par radio un signal à la sonnette BELL-200 de votre choix.

Amplificateur de signal radio (Repeater) Bell 214 RT
Si, en raison de données architecturales, la portée radio ne suffit pas, celle-ci peut être élargie d'env. 50 m à l'aide de cet appareil.

Sound-activated transmitter Bell-215 tx

These operating instruction are published by me GmbH modern-electronics, An den Kolonaten 37, 26160 Bad Zwischenahn/Germany

The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.



"Hiermit erklärt die me GmbH modern-electronics, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1995/5/EG befindet." KONFORMITÄTSERKLÄRUNG kann unter folgender Adresse gefunden werden: <http://www.m-e.de/download/ce/bell230rxce.pdf>



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, bei einer Sammelstelle oder im Handel abzugeben, damit sie umweltgerecht entsorgt werden können.

Batterien und Akkus bitte nur entladen abgeben.

Récepteur de sonnette de porte radio modèle Bell-230 RX

Nous vous remercions pour votre achat de ce récepteur de sonnette de porte radio. Merci de lire attentivement le mode d'emploi et conservez-le en vue d'une utilisation ultérieure.

Le récepteur peut être utilisé de manière mobile comme, par exemple, à la maison, au bureau ou dans le jardin. La portée s'étend jusqu'à 200 mètres dans des conditions optimales. Différents facteurs ont une influence sur la portée, par exemple, un encadrement de porte en métal ou en UPVC, des murs ou d'autres appareils fonctionnant sur la même fréquence.

LEGENDE

- 2 = Bell-230 RX (récepteur)
- 7 = DEL de témoin de pile
- 8 = Interrupteur à glissière sonore on / off
- 9 = Bouton de volume de la sonnerie
- 10 = Bouton MODE
- 11 = Couverture du compartiment à piles
- 14 = Sortie de haut-parleur / anneau lumineux
- 18 = Trou de suspension
- 19 = Bouton code
- 20 = Interrupteur à glissière de choix de couleur

PILES

1. L'unité intérieure fonctionne avec 4 piles 1,5 V de type AA. Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines.
2. Ouvrez le compartiment à piles sur la face arrière de l'unité intérieure.
3. Installez les piles et refermez le couvercle du compartiment à piles. Respectez la bonne polarité lors de l'insertion des piles.

REMARQUE : après chaque changement de piles, l'ensemble des récepteurs doivent à nouveau être associés.

INSTALLATION

Cette unité intérieure peut être utilisée à la fois de manière mobile et fixe. Pour une utilisation fixe, l'unité intérieure est dotée d'un trou pour la suspendre (18).

1. Percez un trou de 6 mm à un endroit adapté.
2. Placez une des chevilles fournies dans ce trou, puis enfoncez-le vis prévue à cet effet de sorte que la tête de vis dépasse du mur d'environ 2-3 mm.
3. Suspendez l'unité intérieure à la vis au moyen du trou de fixation.

PREMIERE MISE EN SERVICE

Ce système de carillon HF est doté d'un codage numérique automatique autonome qui ne requiert aucun réglage. Veuillez soigneusement lire la présente notice avant la mise en service afin d'éviter toute erreur pendant l'opération.

Configuration du codage entre l'émetteur et le récepteur

Émetteur

Après la mise en service, l'émetteur se règle automatiquement sur l'un des 256 codes possibles. Cela se fait automatiquement.

Remarque : il est possible d'associer jusqu'à 4 émetteurs à une récepteur.

Récepteur

1. Après mise en place des piles dans le compartiment à piles (11), vous entendez un double signal sonore.
2. Appuyez sur le bouton de sonnette de l'unité extérieure qui doit être associé à l'unité intérieure.
3. L'unité intérieure émet la mélodie de sonnerie réglée (Réglage de la mélodie de sonnerie, voir Point D).

Pour associer d'autres émetteurs (il est possible d'en associer 4 au maximum), veuillez procéder de la manière suivante :

4. Appuyez sur le bouton Code (19) du récepteur jusqu'à l'émission d'un signal sonore simple.
5. Le bouton de sonnette correspondant doit être activé dans un délai de 10 secondes. Si cela n'est pas fait, le récepteur quitte automatiquement le mode d'association. Un double signal sonore est alors émis.
6. Pour associer d'autres émetteurs, répétez les étapes 4 et 5.

Remarque : lorsque 4 émetteurs ont été associés à un récepteur, la mémoire est pleine. Cela est confirmé par l'émission d'un quadruple signal sonore.

REMARQUE : Dans de rares cas, un émetteur est déjà préprogrammé à l'usine. Si le récepteur ne réagit pas normalement, procédez une fois comme suit pour effectuer une réinitialisation.

Réinitialisation des réglages d'usine

1. Retirez toutes les piles du récepteur.
2. Appuyez sur le bouton Code du récepteur et maintenez-le enfoncé.
3. Remettez les piles en place (tout en maintenant le bouton Code enfoncé)
4. Relâchez le bouton Code lorsqu'un triple signal sonore est émis. Le récepteur est maintenant en configuration d'origine et tous les récepteurs associés ont été effacés.

UTILISATION DU CARILLON HF

Réglage de la mélodie de sonnerie

Il est possible de sélectionner une mélodie individuellement pour chaque émetteur. Il est par ailleurs possible de régler une mélodie différente pour la porte d'entrée et les portes secondaires.

Appuyez sur la touche "S" (émetteur) pour écouter la mélodie suivante. Vous pouvez choisir parmi 8 mélodies. S'il vous plaît se référer au manuel d'instructions de l'émetteur pour savoir où le bouton "S" est situé.

Touche MODE (10)

La touche MODE (10) à l'arrière de l'unité intérieure permet de sélectionner la fonction qui doit être activée par une pression sur le bouton de sonnette. Une pression sur la touche MODE permet de régler la fonction suivante.

1. Mélodie uniquement : seule la mélodie est activée.
2. Lumière uniquement : seules les LED bleues de l'unité intérieure (récepteur) sont activées.
3. Mélodie et lumière : la mélodie et les LED bleues de l'unité intérieure (récepteur) sont activées.

Réglage du volume de la sonnerie

Le bouton rotatif "Volume" (9) permet de régler le volume sonore de la sonnerie entre 70 db/0,3 m et 80 db/0,3 m. Tournez le bouton au moyen d'un tournevis plat dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume ou dans le sens contraire pour baisser le volume.

Changer la couleur du cadre lumineux

Le bouton latéral (20) vous permet de changer la couleur du cadre lumineux. Trois couleurs sont au choix : rouge, vert et bleu. Placez le bouton simplement sur la couleur souhaitée.

Mélodie activée / désactivée

Le curseur latéral (8) permet de désactiver la mélodie de la sonnerie, par ex. pour ne pas être dérangé pendant son sommeil.

Contrôle des piles

Lorsque la LED rouge (7) clignote, cela signifie que les piles doivent être remplacées.

DONNÉES TECHNIQUES

- Alimentation : 4x 1,5 Volt piles AA
- Courant absorbé : 100 mA lorsque la mélodie et le signal lumineux sont activés
- Portée : 0,3 m à en veille jusqu'à 200 mètres dans des conditions optimales (champ libre)
- Température de service : 0°C - + 40°C
- Mélodies : 8 mélodies
- Codages : 256 codes numériques

Jusqu'à 4 émetteurs par récepteur

GARANTIE LIMITEE DE 2 ANS

Il est garanti pendant 2 ans à partir de la date d'achat que ce produit ne présente aucun défaut au niveau du matériel et du modèle. Cette garantie est uniquement valide lorsque l'appareil est utilisé de manière conforme, et entretenu régulièrement. La présente garantie se limite à la réparation ou au réassemblage d'une pièce quelconque de l'appareil dans la mesure où aucune modification ou réparations non autorisées n'ont été effectuées. Vos droits légaux en tant que client ne sont en aucun cas influencés par cette garantie.

Veuillez noter que toute réclamation dans le cadre de la garantie est exclue dans les cas suivants, entre autres :

- Erreur de commande
- Piles vides ou accus défectueux
- Codage erroné ou sélection incorrecte des canaux
- Perturbations dues à d'autres appareils radio (par ex. utilisation d'un téléphone portable)
- Interventions/influences extérieures
- Dégradations mécaniques
- Dégradations provoqués par l'humidité
- Aucune preuve de garantie (bon d'achat)

La garantie s'annule en cas de non-observation du présent mode d'emploi. Nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage indirect ! Nous déclinons également toute responsabilité en cas de dommages survenus sur l'appareil ou des personnes suite à une manipulation non-conforme ou la non-observation des consignes de sécurité. La garantie s'annule automatiquement dans ces cas !

Responsabilité limitée

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de perte ou de dommages quelconques, y compris les dommages consécutifs ou accessoires qui résultent directement ou indirectement de la défaillance de ce produit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Tout dommage résultant d'un non-respect des présentes instructions a pour effet d'annuler la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

De même, le constructeur n'assume aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultants d'une utilisation de l'appareil non conforme aux spécifications ou d'un non-respect des présentes instructions. De tels cas ont pour effet d'annuler la garantie.

Ne pas utiliser ce produit dans des hôpitaux ou autres installations sanitaires. Les signaux radio émis par ce dispositif sont relativement faibles. Toutefois, l'utilisation pourrait perturber le fonctionnement des appareils de maintien des fonctions vitales. Ceci est aussi valable pour d'autres domaines

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute transformation ou modification arbitraire du produit est interdite.

Ne pas tenter de réparer vous-même les détériorations !

Ne démontez jamais le produit! Ceci pourrait provoquer un choc électrique mortel !

Ne laissez pas trainer le matériel d'emballage. Les feuilles ou poches plastiques, les éléments polystyrène, etc. peuvent se transformer en jouets dangereux pour les enfants.

L'usage doit s'effectuer dans des milieux secs uniquement (évitait tout usage dans espaces humides comme la salle de bain par exemple). Évitez tout contact du dispositif avec l'humidité ou avec l'eau Ceci pourrait provoquer un choc électrique mortel !

En cas de doute concernant le raccordement, le fonctionnement ou la sécurité de l'appareil, veuillez contacter un spécialiste.

Ce produit doit être manipulé avec précaution. Les coups, les chocs ou une chute, même d'une faible hauteur, peuvent l'endommager.

Draadloze Deurbellen Ontvanger Model Bell-230 RX

Dank u voor de aanschaf van deze draadloze deurbellen ontvanger. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar dit voor later gebruik.

De ontvanger kan mobiel gebruikt worden, bv. in huis, bureau of de tuin. De reikwijdte bedraagt tot 200 meter onder optimale omstandigheden. De reikwijdte wordt door verschillende factoren beïnvloed, bv. door metalen of UPVC-kader van de deur, muren of andere toestellen die op dezelfde frequentie werken.

LEGENDE

- 2 = Bell-230 RX (ontvanger)
- 7 = Batterijcontrole-LED
- 8 = Geluid aan / uit schakelaar
- 9 = Melody geluidssterkte stelknop
- 10 = MODE toets
- 11 = Batterijvakkdeksel
- 14 = Speaker uitlaat / lichterling
- 18 = Ophanggat
- 19 = Codeer toets
- 20 = Kleuren selectie schuifschakelaar

BATTERIJEN

1. De binnenuit werkt op 4x 1,5 volt type AA batterijen. Er dienen alkaliebatterijen te worden gebruikt.
2. Open het deksel van het batterijcompartiment aan de achterzijde van de binnenuit.
3. Plaats de batterijen en sluit vervolgens het deksel van het batterijcompartiment. Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen.

OPMERKING: Elke keer nadat u de batterij in de zender heeft vervangen, moeten alle ontvangers opnieuw aangemeld worden.

INSTALLATIE

Deze binnenuit kan zowel mobiel als stationair worden gebruikt. Voor stationair gebruik heeft de binnenuit aan de achterkant een gat (18) waaraan de binnenuit ophangen kan worden.

1. Boor op een geschikte plek een gat van 6 mm.
2. Steek een van de meegeleverde pluggen in het gat en draai de daarvoor bedoelde schroef in de plug tot de ruimte tussen de schroefkop en de muur ca. 2-3 mm bedraagt.
3. Hang de binnenuit met het gat (18) aan de schroef.

EERSTE INGEBRUIKNAME

Dit draadloze belsysteem is voorzien van een automatische, zelflerende digitale codering en u hoeft geen instellingen uit te voeren. Lees deze handleiding eerst zorgvuldig door om problemen bij de ingebruikname te voorkomen.

Codering tussen zender en ontvanger instellen

Zender

Na de zender ingebruikname stelt de zender zich in op een van de 256 mogelijke coderingen. Dit gebeurt automatisch.

Opmerking: Er kunnen maximaal 4 zenders op een ontvanger aangemeld worden.

Ontvanger

1. Na het plaatsen van de batterijen in het batterijcompartiment (11) hoort u een 2-voudige pieptoon.
2. Druk op de bedrukknop van de buitenunit, waarop de binnenuit dient te reageren.
3. Op de binnenuit is nu de ingestelde melodie te horen (zie punt D voor het instellen van de melodie).

Extra zenders (tot 4 stuks in totaal mogelijk) kunnen als volgt aangemeld worden

4. Druk op de code-toets (19) van de ontvanger tot u een enkelvoudige pieptoon hoort.
5. Nu moet u binnen 10 seconden op de betreffende bedrukknop drukken. Zo niet, dan zal de ontvanger het aannemen automatisch beëindigen, gevolgd door een 2-voudige pieptoon.
6. Voor nog meer zenders herhaalt u de stappen 4 en 5.

Opmerking: Wanneer op de ontvanger vier zenders aangemeld zijn, is het getuigen v.d. Dit wordt aangegeven door een 4-voudige pieptoon.

OPMERKING: In zeldzame gevallen, af fabriek een zender is aangeleerd. Als de ontvanger niet reageert zoals verwacht, voert u een van de volgende stappen om een factory reset uit te voeren.

Reset naar fabrieksinstellingen

1. Haal alle batterijen uit de ontvanger
2. Hou de code-toets van de ontvanger ingedrukt
3. Plaats de batterijen terug in de ontvanger (code-toets ingedrukt blijven houden)
4. Nadat u een 3-voudige pieptoon heeft gehoord, laat u de code-toets los. De ontvanger is nu terug naar de fabrieksinstelling en alle eerder aangemelde zenders zijn uit het geheugen gewist.

GEbruIK VAN DE DRAADLOZE BEL

Instellen van de belmelodie

De belmelodie kan voor elke zender individueel worden ingesteld. Het is ook mogelijk om verschillende belmelodieën in te stellen voor de voor- en achterdeur.

Druk op toets "S" bij de zender om de volgende belmelodie af te spelen. U kunt kiezen uit 8 verschillende melodieën. Kijk in de handleiding van de zender uit te vinden waar de "S" knop bevindt zich.

MODE-toets (10)

Door op de MODE-toets (10) aan de achterzijde van de binnenuit te drukken, wordt de functie geselecteerd die bij het drukken op de bedrukknop geactiveerd wordt. Door herhaaldelijk op de MODE-toets te drukken wordt de respectievelijke functie ingesteld.

1. Alleen belmelodie: Alleen de belmelodie wordt weergegeven.
2. Alleen optisch signaal: Alleen de blauwe leds van de binnenuit (ontvanger) knipperen.
3. Belmelodie en optisch signaal: De belmelodie wordt weergegeven en de blauwe leds van de binnenuit (ontvanger) knipperen.

Volume van de belmelodie instellen

Met het draaiknopje "Volume" (9) kan het volume van de belmelodie worden ingesteld tussen 70 db/0,3 m en 80 db/0,3 m. Draai de regelaar met een plat schroevendraaierje naar rechts voor een hoger volume en naar links voor een lager volume.

Verander de kleur van de lichtgevende ring

Met de zijdelingse schakelaar (20) kunt u de kleur van de lichtgevende ring te veranderen, zijn er 3 verschillende kleuren om uit te kiezen: rood, groen en blauw. Schuif de schakelaar eenvoudig om de gewenste kleur.

Belmelodie aan/uit

Met de schuifschakelaar (8) aan de zijkant kunt u de belmelodie uitschakelen, om bijvoorbeeld tijdens het rusten of slapen niet gestoord te worden.

Batterijcontrole

Wanneer de rode led (7) knippert moeten de batterijen worden vervangen.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Voeding: 4x 1,5 volt AA batterijen
- Stroomverbruik: 100 mA bij het afspeelen van de belmelodie en het lichtsignaal
- Reikwijdte: 0,3 m in rust Tot 200 meter onder optimale omstandigheden (open veld)
- Werktemperatuur: 0°C - + 40°C
- Belmelodieën: 8 belmelodieën
- Coderingen: 256 digitale codes

Tot 4 zenders per ontvanger

2 JAAR BEPERKTE GARANTIE

Voor de duur van 2 jaar wordt de garantie gegeven, dat dit product vrij is van defecten in het materiaal en in de uitvoering. Dit is alleen van toepassing als het toestel op normale wijze gebruikt wordt en regelmatig wordt onderhouden. De verplichtingen van deze garantie zijn beperkt tot de reparatie of de nieuwe montage van een of ander onderdeel van het toestel en gelden uitsluitend onder de voorwaarde dat er geen onbevoegde wijzigingen of pogingen tot reparatie werden uitgevoerd. Uw wettelijke rechten als klant worden op geen enkele wijze door deze garantie beïnvloed.

Opgelet!

- Bedieningsfouten
- lege batterijen of defecte accu's
- verkeerde codering/kanaalkeuze
- storingen door andere toestellen of radiostralen (bv. GSM-gebruik)
- ingrepen/inwerkingen van buitenaf
- mechanische beschadigingen
- vochtschade
- geen garantiebewijs (aankoopbewijs)

Bij schade die veroorzaakt wordt doordat deze gebruiksaanwijzing niet werd opgevolgd, vervalt alle aanspraak op garantie. Voor vervalschade zijn wij niet aansprakelijk bij materiële of kwalitatieve schade die veroorzaakt werd door oncorrect gebruik of doordat de veiligheidsrichtlijnen niet werden opgevolgd, zijn wij niet aansprakelijk. In deze gevallen vervalt elke aanspraak op garantie!

Aansprakelijkheidsbeperking

De fabrikant is niet aansprakelijk voor het verlies of de beschadiging van al het even welke soort, met inbegrip van bijkomende of vervolgshede, die direct of indirect het resultaat zijn van een fout in het product.

VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

Bij schade die door het niet navolgen van deze gebruikershandleiding wordt veroorzaakt, vervult het recht op garantie. Voor indirecte schade zijn wij niet aansprakelijk!

Voor schade aan zaken of personen die door geschikte bediening of niet-opvolgen van de veiligheidsrichtlijnen veroorzaakt wordt, zijn wij niet aansprakelijk. In deze gevallen vervult elke aanspraak op garantie!

Gebruik dit product niet in ziekenhuizen of soortgelijke medische instellingen. Hoewel dit toestel slechts relatief zwakke radiostralen uitzendt, zouden die door tot werkingsstoornissen van levensbelangrijke systemen leiden. Hetzelfde geldt mogelijk in andere omgevingen.

Om veiligheids- en vergunningsredenen (CE) is het niet toegestaan om eigen handje het product om te geven en/of te veranderen.

U mag zelf niet trachten de reparatie uit te voeren!

Had het product niet uit elkaar? Er bestaat gevaar op een levensgevaarlijke elektrische schok!

Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren, plastic folie/zakken, polystyreen delen enz. kunnen in kinderhanden gevaarlijk speelgoed worden.

Het toestel is uitsluitend geschikt voor droge binnenuitruimte (geen badkamers of andere vochtige ruimtes). Vermijd dat het toestel vochtig of nat wordt. Er is gevaar op een levensgevaarlijke elektrische schok!

Wend u tot een vakman als u twijfelt over de werkwijze, de veiligheid of de aansluiting van het toestel.

Go voorzichtig om met het product - door stoten, slopen of een val van de geringe hoogte wordt het beschadigd.



BESCHIKBARE ACCESSOIRES VOOR FUNCTIE VERMEERDERING

Draadloze bewegingsmelder Bell 211 TX

Deze draadloze bewegingsmelder ziet of er zich bv. bezoekers in de ingangszone bevinden en stuurt draadloos een signaal naar een BELL-200-deurklok naar keuze.

Draadloze uitbreiding voor belknoppen Bell 212 TX

Met deze kleine draadloze zender wordt een bestaande belknop met draad een draadloze belknop op afstandbediening. Ideaal om een beschikbare belinstallatie uit te breiden met draadloze deurbellen.

Draadloze deur/venster-openingsmelder Bell 213 TX

Deze zender herkent het openen van deur of venster en zendt op afstand een signaal naar een BELL-200-deurbel naar keuze.

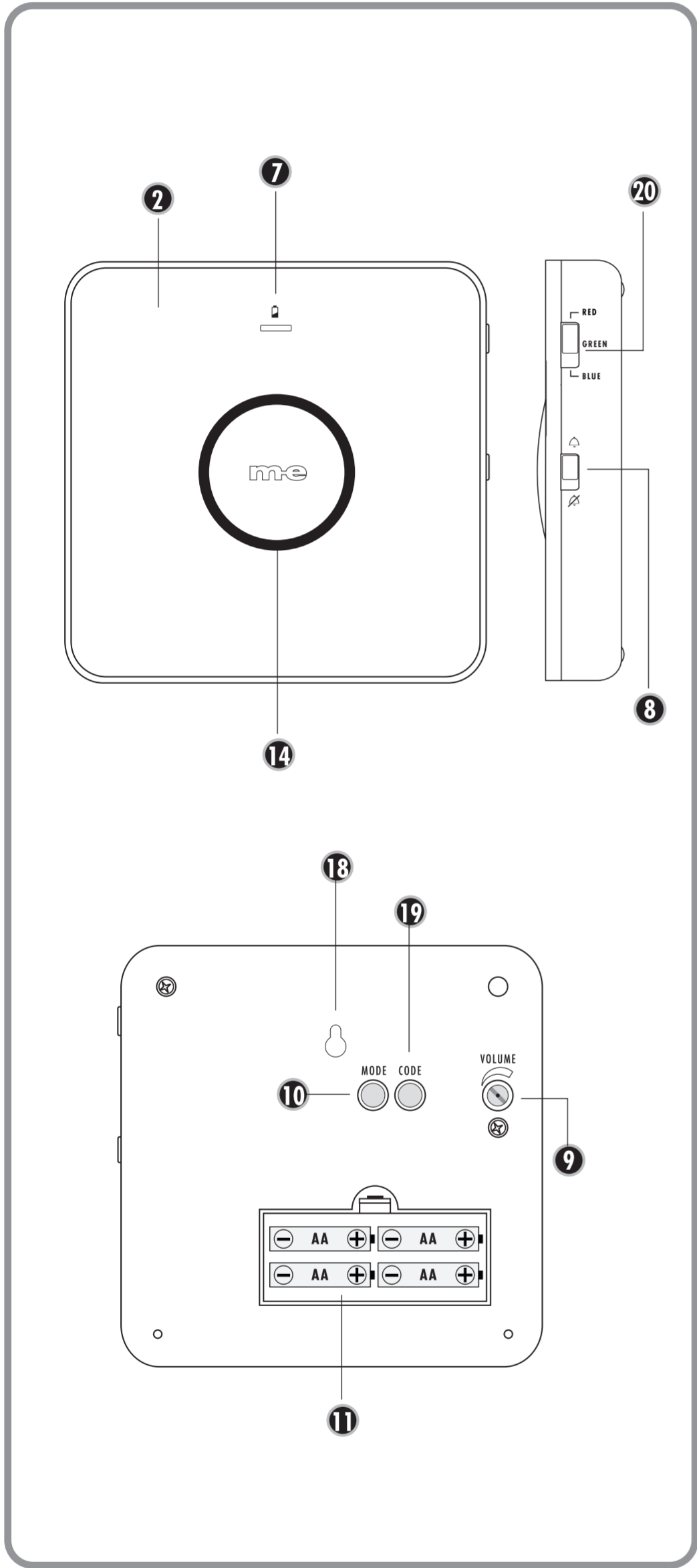
Draadloze signaalversterker (repeater) Bell 214 RT

Mocht de reikwijdte vanwege de bouwtechnische omstandigheden niet voldoende zijn, dan kan die met dit toestel met ca. 50 meter worden uitgebreid.

Sound-geactiveerde zender Bell-215 TX

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van m-e GmbH modern-electronics, An den Kolonaten 37, 26160 Bad Zwischenahn/Duitsland

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het pers. goan. Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.



BELL SYSTEM

AVAILABLE ACCESSORIES FOR FUNCTION ENHANCEMENT

Wireless motion detector Bell-211 TX
This wireless motion detector detects visitors in the entrance area and transmits a wireless signal to any BELL-200 doorbell.

Wireless expansion for doorbell Bell-212 TX
This tiny wireless transmitter allows an existing, wired doorbell to be converted into a wireless doorbell. Ideal for expanding an existing doorbell system with wireless doorbells.

Wireless door/window opening sensor Bell-213 TX
This transmitter detects the opening of a door or window, and transmits a wireless signal to any BELL-200 doorbell.

Wireless signal repeater Bell-214 RT
In the event of insufficient range due to building conditions, this can be expanded by approx. 50 m by using this device.

Émetteur sans fil sonore-activé Bell-215 TX

Cette notice est une publication de la société m-e GmbH modern-electronics, An den Kolonaten 37, 26160 Bad Zwischenahn/Allemagne.

Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression. Sous réserve de modifications techniques et dequipement.